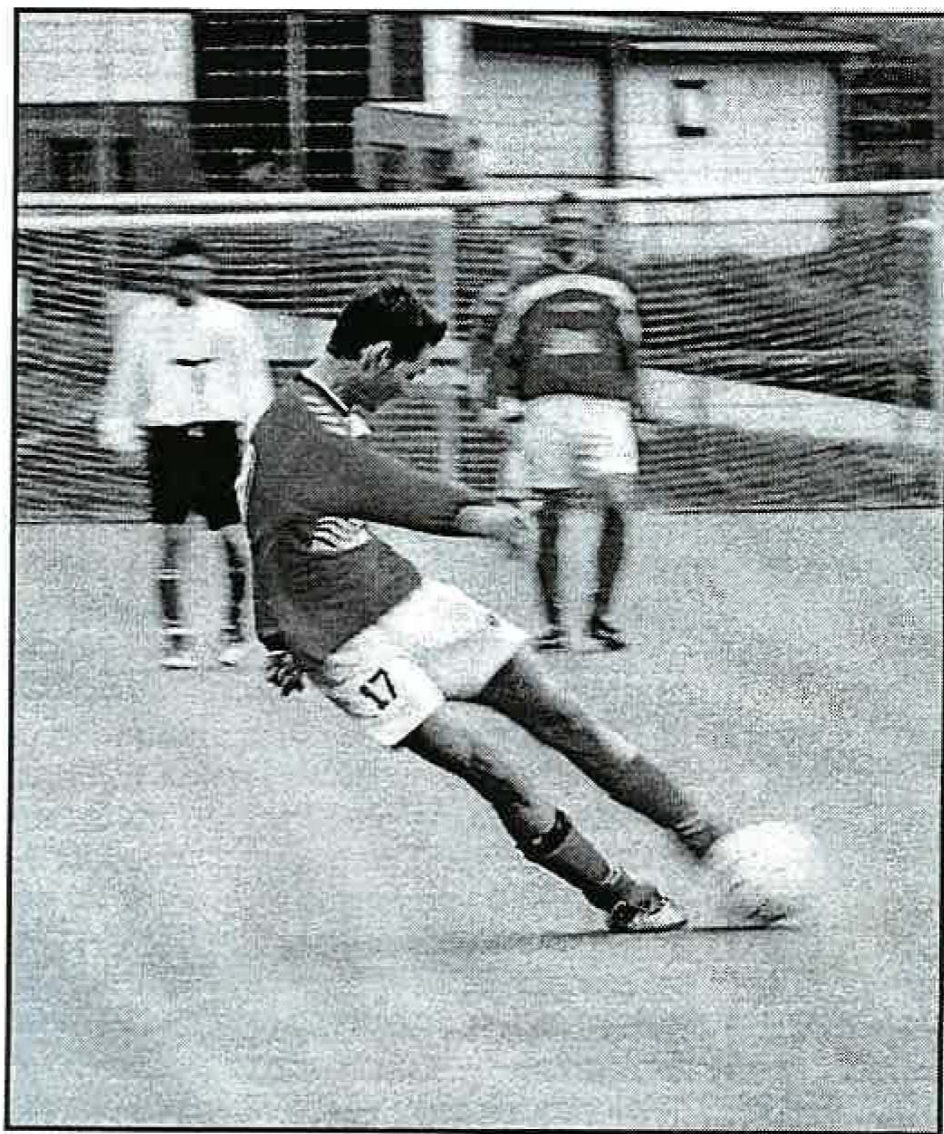


# Ítróttarfélag Fuglafjarðar



## ÍF - VB

LANDSKAPPING  
Mánadaginn 9. júní 2003  
Kl. 14:00 í Fuglafirði





Ítróttarfélag Fuglafjarðar  
Postboks 94  
530 Fuglafjarður  
Tel. 444 636  
Fax 444 636

## ÍF - VB

4. umfar í landskappingini  
hjá  
2. deild monnum  
9. juni 2003

### Leikskrá 3

**Útgevari:**  
Ítróttarfélag Fuglafjarðar

**Blaðnevnd:**  
Gunnvá Dam  
Birgar Larsen  
Janus Petersen  
Steinbjørn í Lambanum  
Rógvi Róin

**Myndir:**  
Rógvi Róin

**Kápumynd:**  
Høgni Z skýtur móti málinum,  
uttan tó, at bólturin fór inn.  
Myndin er frá heimadystinum  
ímóti B68 17. mei í ár, og sum  
vit vunnu 3-1  
Mynd: Rógvi Róin

**Prent:**  
Ítróttarfélag Fuglafjarðar

**Uppseting:**  
Rógvi Róin

TAÐ HALDA VIT

## ? VENJARIN OG LEIKARARNIR EINA YNSKIBYRJAN

Vit hava fingið eina dreymabyrjan – ikki fleiri meiningar um tað. Og tað er langt síðan seinast, eisini at tað hevur verið so sannførandi, sjálvst um sigarnir ikki hava verið so stórir. Okkurt árið hava vit ligið í botninum og rótast fyrstu 5-6 umførini, men soleiðis verður ikki í ár; halda vit.

–Tey 9 stigini, sum vit hava fingið í trimum teimum fyrstu dystunum eru, og verða, góð barlast, tað sum effir er av kappingarárinum. Og tey kunnu enntá fara at gerast avgerðandi í síðsta enda. – Mótstøðuliðini hava gott nokk ikki verið tey torføraastu, men serliga B36 og B71 hava vit havt trupulleikar við undandarnu árinu. Serliga dystirnir ímóti B36 í Gundadal hava verið keðiligir fyrri hagtølini hjá okkum. Tí er ábendingin higaril í ár greið: vit hava eitt gott lið og ein góðan venjara, sum fær tað rætt fram í leikarunum. Hann dugir eisini væl at seta liðið effir liðunum, vit leika ímóti. –Og so dugir hann eisini at umstillast liðið og spæliskipanina í sjálvum dystinum, um tað gerst neyðugt. Og tað er ein styrki, sum hann helst fær brúk fyrri fleiri ferðir í ár. Og tað kann koma at verða avgerðandi.

Leikararnir hava eisini

víst stóran stríðsvilja – bæði til venjing og ikki minst í dysti, eisini tá ið tað stendur á. Tað er langt síðani seinast, at tað hevur verið galdandi fyrri ÍF-liðið. Helst er tað kappingin um plássini, sum er orsøkin. Menn vilja verða við á besta liðnum, og helst á vøllinum hvørjaferð. Og at leikarar sum Rúni og Høgni á Lakjuni fyrri tað mesta hava leikt við næstbesta liðnum, hóast teir venja nógv, sigur ikki so lítið um liðið.

Økta kappingin um plássini hevur eisini við sær, at vit eiga – og hava – eitt 2. lið, sum klárar seg væl í kappingini. Bárður Mortensen er venjari hjá liðnum. Hann hevur gjørt eitt fyrimyndarligt arbeiði og hann hevur sama luksus-trupulleika, sum Sigfríður hevur, nevnliga, at kappingin er hørð um um plássini. –At hava eitt gott 2. lið er ein fyrtreyt fyrri, at besta liðið klárar seg. Tú skal hava leikarar at seta til, og tað hava vit.

Vit vilja at enda mæla øllum til, at sláa kalt vatn í blóðið, og ikki halda, at vit longu nú eru tryggir uppflytarar. Tað eru bert trý umfør leikt, og fimtan harðir dystir eru framvegis effir. Tann fyrsti er longu í dag, tá ið VB vitjar.

Góðan dyst.

DYSTURIN Í DAG



## EITT VÆLMANNAÐ VB-LIÐ VITJAR OKKUM Í DAG



JÚ, ikki kann sigast annað enn, at vit higartil hava fingið fulla úrtøku burturúr teimum trimum dystunum, vit hava leikt. Í dag eru tað so vágbingar, sum vit skulu dystast við. Teir hava fyra stig, og liggja á einum 6. plássið. Í fyrsta umfarinum taptu teir 0-1 á heimavølli ímóti Sumba. Í øðrum umfarið vunnu teir 0-2 á B68 á Svangaskarði og síðsta vikuskiftið fingur teir ein tepran 1-1 javnleik ímóti B36 á Eiðinum. Í hesum dystinum frættist, at B36 var betra liðið, og vágbingar høvdu eydnuna við sær.

Liðið hjá vágbingum er samansett av fleiri eldri og royndum leikarum, sum allir hava leikt við 1. deild hjá VB. Nevnast kunnu Jón Pauli Olsen, Tórus Holm, Eyðun Kjærbo, Magni Jacobsen, Elian Hansen, og Janus Kjærbo. Hesir hava allir leikt 1. deildarfótbólt í mong ár, so teir hava royndirnar, sjálvst um venjingarstøðan helst hevur verið betri enn hon er í dag.

Okkara menn, hinvegin, eru allir væl fyrri til dystin í dag. Einasti leikarin, sum er ivasamur til dystin, er Ken. Hann hevur drigist við eina lítla fipurspreinging í lærinum, og hevur tí ikki vant við fullari ferð hesa vikuna. Tí hevur venjarin sama luksus-

trupulleika í dag, sum undanfarnu umførini, nevnliga, at tað eru ov nógvir góðir leikarar til tey 14 plássini, sum skulu mannað til dystin. Verður Ken klárur, verður liðið tað sama sum síðsta vikuskiftið, tá ið vit vunnu 2-0 ímóti B71. Hetta er eisini tað liðið, sum venjarin, beint nú, heldur verða tað besta, og av tí sama eisini tað mest samanspælda. Um Ken ikki verður við í dag, byrjar Heini nokk í vinstru síðu. Tað eru aðrir móguleikar eisini, eitt nú kann Høgni Z. loysa Ken av í vinstra borði, meðan Roy kann spæla á miðvøllinum fyrri Høgna Z. Høgni á Lakjuni kemur nokk í hópin fyrri Ken. So hesaferð leika Martin, Rúni og Rógvi – sum spælir sín fyrsta dyst síðan steypadystin ímóti AB í mars mánaða – við 3. deild ímóti B36. Tann dysturin verður beint effir 2. deildardystin.

Vónirnar hjá okkum í dag eiga at vera góðar. – Umframt at nærur allir eru tækir, hava leikararnir sjálvsálit, og hetta er ógvuliga týðningarmikið, um vit framvegis skulu halda stimin. Men vit mugu kortini ikki undrmeta royndu leikararnar hjá VB, og halda at dysturin er vunnin

frammanundan. Nei, teir fara at leggja alt fyrri at fáa stig í dag. Tað er eingin ivi, at serliga verður lagt nógv fyrri í verjupartinum, fyrri síðani móguliga at revsa okkum. Tí mugu vit ikki ótolnast, um einki mál kemur. Dysturin er 90 minuttir ella meira, tað sóu vit í Havni.



Høgni Z er ein av teimum leikarunum, sum vit seta stórt álit á. Hann hevur eisini leikt væl, og í dystinum í Havni ímóti B36 var hann stóri leikarin. Hann tryggjaði okkum eisini sigurin í yvirtíðini.

# FYRIREIKINGARNAR Í GONGD

Spennandi kapping, har tú m.a. kanst vinna ein spildurnýggjan Ford Focus. Samlaða virði av vinningum er kr. 300.000,00



Fyreikingarnar til Varmakeldustevnuna, sum verður vikuskiftið 4.-6. juli, eru í fullsving. Umframt aðalnevndina og undirnevndirnar eru útisetin, Torfinn, og blaðstjórin og hjálparvenjarin, Rógví, við í fyreikingarnevndini. Tey lata væl at skránni, sum er rættuliga fjølbroytt, bæði hvat viðvíkur mentanarligum og meira løttum tiltøkum.

Leisturin, sum fyreikingarnevndin hevur nýtt, er tann sami sum síðsta ár, tá ið stevnan var góð og væl móttikin av bygðafólkunum og annars stevnugestum sum heild. Og hví ikki endurtaka eina "succes".

Onkur forkunng tiltøk verður tó, sum ikki vóru á skránni í fjør. Komandi mikudag byrjar ein serstakliga spennandi kapping, sum ongantíð er roynd her heima áður. Kappingin loysir av góðu gomlu lutaseðlarnar og í fjør lyklnar, sum vórðu seldir við stórar undirtøku. Tó so, Hildigarð og Helena

munnu óivað fara at selja lutaseðlar á stevnuni.

Nevndin strembar høgt við kappingini, tí vinningarnar hava eitt samlað virði á kr. 300.000,00. Høvuðsvinningurin er ein spildurnýggjur Ford Focus 1.6i Trend við 5 hurðum frá Ford. Bilurin hevur eitt virði á 207.500,- 2. vinningurin er ein ferð frá Maersk fyri tvey vaksin og tvey børn til Lissabon við upphaldi á hotelli í 14 dagar. Hesin vinningurin hevur eitt virði á 50.000,00. Umframt teir báðar høvuðsvinningarnar verður drigið um triggjar smærri vinningar hvørja viku. Vit kunnu avdúka so mikið, at øll við eini farteleson og GSM-haldið frá Føroya Tele kunnu luttaka. Kappingin verður lýst fyrstu ferð mikudagin komandi.

Nevndin arbeiðir eisini við at stápla eitt støri og meira innbjóðandi tivolitiltak enn vanligt upp á beinini. Serliga er talan um støri og meira spennandi tiltøk fyri børn. Eitt

nú er ætlanin at hava nóg fleiri hoppiborgir enn vanligt. Hetta eru alt hoppiborgir, sum ikki hava verið í Føroyum áður. Men hetta krevur alt pláss, og tí verður helst alt økið frá Haraldsen og heilt heim til Føroya Banka nýtt til endamálið. Arbeiðt verður eisini við einum heilt serligum tiltakið til smærri børni; nakað sum er væl umtókt í frífríðarparkum í útlöndinum.

At enda er eisini ætlanin at seta upp ein pall á tivoliokinum, har undirhald av ymiskum slagum fer fram. Hetta fyri at skapa eina heildar uppliving hjá teimum vitjandi á stevnuni.

-Vit vóna, at veðurgudarnir verða við okkum vikuskiftið 4.-6. juli, tí tað sær út til at verða ein fyrirtreit. Eisini vóna vit, at at bygðafólki fer at verða eins hjálpsom sum undanfarin ár, soleiðis at vit fáa eina væleydnaða stevnu.

## TÚ

**Navn:** Jákup Helgi Egholm

**Føðingardagur:** 16.01.1976

**Føðistað:** Tórshavn

**Starv:** Bilmekanikari, men eri júst byrjaður í starvi á mjøldeidini á Havsbrún

**Pláss á vøllinum:** málmaður

**Hædd og vekt:** 186 cm. og 83 kg.

**Yvirtrúgv:** havi onga

**3 orð sum lýsa teg:** avslappaður, róligur og avslappaður

**Torførast mótstøðumaður:** daman :)

**Frífríðartriv:** telduspøl og ífrótt)

**Vónir fyri 2003:** at vit flyta upp í 1. deild



## TÍN ÍTRÓTT

**Fyrsti dystur á 1. liðið:** í 1994 sum málmaður

**Nær spældi tú fyrstu ferð fyri ÍF:**

uml. 8 ára gamal

**Áðrar ífróttargreinar:** flogbóltur

**Minnigarríkasti dystur:** tað minnst eg ikki

**Størstu fótbólsliga ávirkan:** hevur ikki hent enn

**Besti fótbólslleikari:** Zidane

**Um ikki fótból, hvørja ífróttargrein hevði tú so valt:** ishockey

**Hvat slag av venjing dámar tær best:** skjótivenjing

**Hvat slag av venjing dámar tær ikki:** renning

**11 teir bestu fótbólslleikararnir í heiminum:** ÍF - 1979

## TÍNIR FAVORITTAR

**Matur og drekka:** allur føroyskur matur, saltstegur og te

**Slag av tónleiki:** boybands, he, he; NEI! Ymiskt - frá country til rock

**Sjónvarpssending:** bottom

**At slappa av:** ja!!

**Troyggja nr.:** Nr. 22

**Besti fótbólslleikari yvirhøvdur:** Zidane

**Sjónvarp/filmstjarna:** Adam Sandler

**Besta bók/blað:** Lord of the Rings



ONLY  
VERO MODA

>> vælkomin í KATO  
Fuglafjørður



## Álvaskot Fysioterapiviðgerðarstova

530 Fuglafjørður  
Telefon 44 51 44

Álvur Hansen, fysioterapeutur  
Turið L. Petersen, fysioterapeutur

## Lastvognskoyring



Øll lastvognskoyring  
verður gjörd

**Kári Zachariassen**

530 Fuglafjørður  
tel. 444 245 ella 217 245



### Føroya Shell

Streymoy	34 74 00
Norðoyar	45 77 11
Eysturoy	44 87 11
Vágar	33 27 11
Sandoy	36 17 11
Suðuroy N	37 27 11
Suðuroy S	37 47 11



**Altíð til  
tygara tænastu**  
tá ið tað snýr seg um:

**HYDRAULIK  
RÁÐGEVING  
VERKÆTLANIR  
ÍSETANIR  
UMVÆLINGAR  
MASKINUMVÆLINGAR**  
SVEISING, DREYING, BORING OG FRESING

### Sølu-og tænastuumboð fyrri:

- Rapp Hydema (tról- og hjálpspøl)
- Rapp Hydema Syd (garna- og línuspøl, kraftblóttar, Capstanar)
- Rapp Bomek (skipsútgerð)
- Palfinger (marine kranar)
- Pullmaster (lossi- og kranaspøl)
- Triplex, Hydralift (eykalutir)
- Denson hydraulic (pumpur, ventilar v.m.)
- Danfoss Hydraulik (motorar, pumpur, ventilar, v.m.)
- Vickers (pumpur, ventilar v.m.)
- Rexroth (pumpur, ventilar v.m.)
- Parker Hydraulics (filtur, pumpur, ventilar, fittings v.m.)
- Casappa (tannhjóls-pumpur 4-40 ltr.)
- Høglund (spælimotorar)
- Dinamic Oil (kranaspøl)
- Finn Filter (hydraulik-, brennolju og smyrjiljufiltur)
- FBO (hydraulikfiltur)
- Trelleborg (idnaðarslangur)
- ABC (dieselmotorar)
- Iveco (dieselmotorar)

### Á goymslu:

Hydr, slangur og fittings, hydr, rør og fittings, (manøvri- og kúluventilar, kúlu-leigir, hydr. filtur, smyrji- og brennolju-filtur), koblingar og koblingshúsar, magnetkoblingar, tetningsringar, stempul, stempulstengur o.m.a.



**KJ-HYDRAULIK**

P/F KÁRI JOHANNESSEN, maskinverkstaður  
Postbox 110 FO-530 Kambsdalur (Fuglafjørður) Føroya Islands  
Tel. +298 444170 Fax +298 444265  
e-mail: kj@kj-hydraulik.com www.kj-hydraulik.com



**Salong Yndi**  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 490

LEIBANDI PENINGASTO... FØRUM

**Altíð til dystin fús**

**FØROYA BANKI**

**Bílegging av pizza**

**www.pizza.fo**

**HOTEL**

P.O. Box 97  
FO-110 Tórshavn  
Tel +298 350 090  
Fax +298 350 081  
hotel@hotel.fo  
www.hotel.fo

Hótel Tórshavn er hótelstítt í miðbygdum. Hótel Tórshavn veitir bæði sum hótel og sum sjómanshótel. Á hótelinum eru allar hentleikar - frá gisting til skilibrúkssemi og frá ferðum kosta til flímur kost. Hótelstítt hevur 41 salsgjafarpláss, 20 stovurviðtátt arbeiða á hótellinum.

**Ferðaseðlar** [www.fonnflog.fo](http://www.fonnflog.fo)

**kring allan knøttin**

**FONN FLOG**

FO-700 Klaksvík - Tel. 456363 - Fax 457373 - [fonnflog@fonnflog.fo](mailto:fonnflog@fonnflog.fo)

**FONDØI**

www.konopi.dk

MEÐ DRUGES UKKER



**VÖRDSLAN**  
WEARHOUSE

Í Stöð • 530 Fuglafjarður • Tel. 444 747



Barnaklæðir

Skógvar til allar aldursbólkar

**TOYSTOVAN** tel. 444637/444075/530 Fuglafjarður

# **S<sub>V</sub> - TRANSPORT**

**Allur flutningur við:**

Lastbilum | Kranabilum | Trailarum

Dumparum | Bingjubilum

**530 Fuglafjarður**

**tel. 44 41 77**

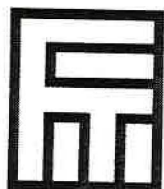
**Koyrið á ÍF....  
..ég stuðli í öllum förum**



SMS tel. 31 30 11

Saltangará tel. 44 80 48

**Tilfar til umvælingar,  
ábøtur ella annað....  
....spyr fyrst hjá okkum!!**

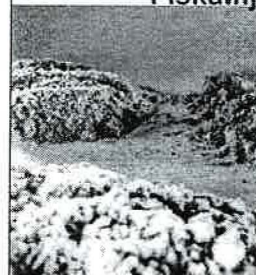


**Fuglafjarðar Timburhandil**  
tel. 444 126

**Element- & Betongvøruvirkið**  
við Gjógv Tlf. 423173-445173

**Hugsar tú um at byggja?  
Tosa fyrst við okkum!  
her fært tú altíð eitt gott tilboð**

**Fiskamjøl**



Fiskamjøl er ein proteinkelda, og verður millum annað brúkt til fóðurblandingar til alifisk, høsnaarungar, svin og neyt.

**Fiskalýsi**



Lýsið verður brúkt til alifóður, margarin og aðra tøkniliga nýtslu.

**Fiskafóður**



Fóðrið fer til alifisk. Fiskafóður er ein tann orkuríkasti úrdráttur, ið yvirhøvur verður framleiddur.

**Uppisjóvarfiskur**



Uppisjóvarfiskur er bæði matfiskur og fóðurfiskur.



**HAVSBRÚN**

Havsbrún Ltd. • 530 Fuglafjarðar  
tel. 444 100 • fax 444 160  
havsbrun@havsbrun.fo  
www.havsbrun.fo



## Frá dreymi til veruleika

Hava tit brúk fyri eini tekning, vilja tit smíðja sjálvi ella skulu tey vera lykklár.

Eg bjóði meg til:

- at tekna
- at byggja
- at biðja um tilboð uppá sanitet, el hita o.s.fr.

Ring og eg gevi eitt óbindandi tilboð.

### JLJ - BYGGING

v. Jørmund L. Juul (verkfrøðingur & húsasmiður)

☎ 21 47 87 & 44 47 87

teidupostur: jljuul@post.oi.vant.fo



CLIMACOOL  
RESPW  
**800<sup>00</sup>**



REKORD  
**700<sup>00</sup>**



A CUB.TWIN  
STRI  
**1.400<sup>00</sup>**



SUPERSTAR II  
**700<sup>00</sup>**



**P/F THOMAS DAM**

ITRÓTTUR á Glyvrum - Glyvravegur - Glyvrar - tel. 44 73 99 - fax 44 73 97

# Fuglafjørður



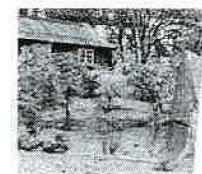
býurin, har mentan og vinnulív taka lógvatak



býurin, har náttúra og fólk eru blíð

býurin, har fortíð og nútíð hittast

býurin, har øldirnar tala



Stutt sagt:

býurin, har nógv hendir

býurin, ið er eina vitjan verdur



**fuglafjørðar kommuna**

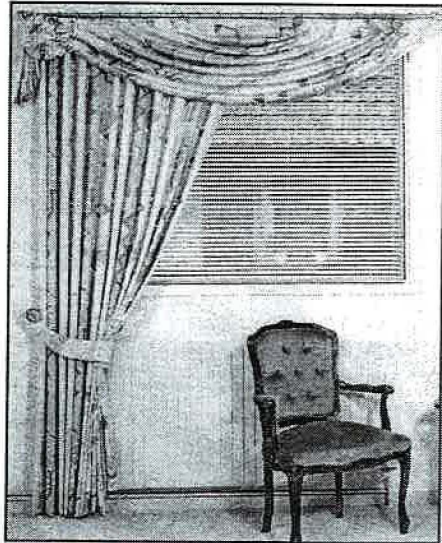
tel. 44 40 06 fax 44 46 57 fko@fuglakomm.fo





**Fuglafjarðar  
Keypsamtøka**

Tel. 444 095 - 444 495  
Fax 444 895



Gardintoy  
Gardinstengur  
Persiennur  
Rullugardinur  
Liftgardinur  
Tógv & stokkar  
Uppskriftir

Vit seyma gardinur  
Stökk inn á gólvið til eitt  
gardin ella tógv prát



v/Petur Gaardlykke • 600 Saltangará • tel. 44 91 49

**Heildarveiting av tí heimskenda  
merkinum HP (Hewlett Packard)**



**hp** HEWLETT®  
PACKARD  
Expanding Possibilities

Alt innan heimateldur, virkisteldur, serverar,  
prentarar, net og mangt annað....

Avtala um viðlíkahald av teldum/teldukervi kann  
gerast út frá tygara tørvi.

Arbeitt verður fyri virkir, skúlar og stovnar.

**Atlantic Online Sp/f**

Í Støð 8

FO-530 Fuglafjørður

Tlf: +298 444487

e-post: [atlantic@online.fo](mailto:atlantic@online.fo)

Vit selja og veita  
undirvísing í  
bókhaldsskipanini  
Stellar Office og  
Stellar Office Pro



### Alfa Seafood Sp/f

Box 10 • FO-530 Fuglafjørður • Tel. +298 44 49 51  
Fax +298 44 48 48 • E-mail: alfa@post.olivant.fo

# FAROE

## SEAFOOD

Fiskavirkið í Fuglafirði • Postboks 53 • tel. 444 500 • faks 444 580

# BAADER®

Vit hava hópin av eykalutum  
til BAADER-maskinur á  
goymslu.

Nú umboða vit eisini Fomaco  
saltsproytur.



## P/F Petur Larsen



Postmoga 64 - 530 Fuglafjørður - tel. 444 174 - fax 444 285 - færtel. 214 174



**Reiðari innan frakt-  
& sandbátar**  
**Krana- og**  
**lastvognskoyring**  
**Sandsøla**

**SANDGREVSTUR**

Stovnað 1949

530 Fuglafjørður  
tel. 444 121  
fax 444 921

**Vit hava  
útgerðina  
til trol-, nóta-  
og alivinnuna**

**VÓNIN**  
www.vonin.com

**Hegn**

15 ára royndir við tí grøna hegninum!

TEL 31 14 00

**Landsins størsti veitari**  
Sevðabegn • Gásabegn • Høsnano t  
Mas kindkastningur • Úrtagarðshegn

**P/F THOMAS DAM**  
A HÁLVI • HEYKAVEGUR 1

**P/F BOÐASTEINUR**

Bakkavegur 26  
FO-530 Fuglafjørður  
Faroe Islands  
Tlf. +298 444800  
Fax +298 444840  
E-mail: alibo@post.olivant.fo

HEILDARLOYSNIR TIL ALIVINNUNA

HEILDARLOYSNIR TIL ALIVINNUNA

UNDIRVATNSLJÓS	EL-MOTORAR
UNDIRVATNSKAMERA	EL-LUTIR
TRÁÐLEYST VIDEO SAMSKIFTI	FREKVENNS UMFORMARAR
ALARMSKIPANIR	EL-TALVUR
PLC-STÝRINGAR	FYLGISVEINASJÓNVARP TIL SKIP

**JT electric**

JT electric Ltd. Kambsdalur Faroe Islands Tel +298 474444 Fax +298 474445 jtelectric.com

Blómuhandilin

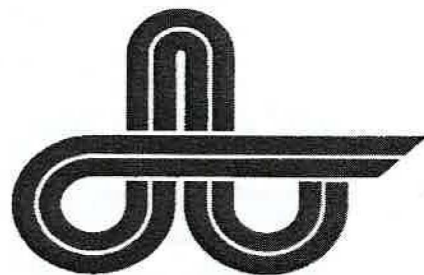
**Orkis**

625 Glyvrar

Blómutyssi, plantur, sam-  
anplanting, kurv, brúðar-  
blómutyssi, borðprýði,  
kransar o.a.

Stórt úrval av gávulutum

tel 44 82 89  
fax 44 89 89



**Danny Transport**

Tel. 31 91 92

**Flutningur um  
allan heim!**



*Ikki bara tryggingar  
men eisini trygd...*

**TRYGD**

**Landsins största og  
besta úrval av  
ítróttarheiðursgávum**

Steyp  
Heiðursmerki  
Heiðursbrøv  
Toy við búmerki  
Streamers  
Klistrimerki  
Seruppgávur við gravering

**Vit seta títt búmerki á  
klistrimerki, streamers,  
toy, minnislutir og mangt  
annað**



FA. **EILIF ARGE**  
KLAKSVÍKSVEGUR • 700 KLAKSVÍK  
TLF. 45 51 64 • FAX 45 75 76



**Tannlæknastovan**

Steintór Larsen tannlæknir

Brynhild Maria Lamhauge tannrøktari

Viðtala:  
8.00-12.00 og 13.00-16.00

Torkilskrókur 8 530 Fuglafjarður tel. 444 358



**Nissan Micra**

Tann nýggi Nissan Micra er ætlaður at skapa gleði millum fólk.

Tann nýggi Nissan Micra hevur til dømis  
minsta vendiradius í sínum flokki. Nýggi  
Micra hevur eisini mest framkomnu  
lásiskipan hugsast kann. Og tá ið tú setir

bilin frá tær, lýsir hann tær heim.  
Vitjið hjá Nissan við Oyggjar-  
vegin ella vitjið heima-  
síðuna [www.nissan.fo](http://www.nissan.fo)



Nissan  
Micra

**P/F Meinhardt Arge**

við Oyggjarvegin  
Tórshavn  
tel. 345400 • fax 345401



## Bussar til øll endamál



Serflutningur til rørslutarnaði  
Bólkaferðir, bæði innan- og uttanlands  
Ítróttarferðir, bæði innan- og uttanlands  
Skúlabarnakoyring  
Bygdaleiðir  
Bussar frá 7 til 56 persónar



FO-513 Syðrugöta • e-mail: pouand@post.olivant.fo

## Heimavirkis sòla og framsýning

Piddasa handil



Gallari Ribarhús

Opð er:  
mán.-fr.: 15.00-17.30  
leyg.: 11.00-13.00

Tel. 444 427

## Altíð nýbakað breyð

Sunnumorgnar fæst breyð

á hesum stöðum:

Statoil í Leirvík

Hjá Halluri í Gotu

Statoil í Skálabotni

Statoil í Saltangara

Kiosk Vár í Saltangara

Statoil á Ströndum

Handilin er opin soleiðis:

Má-Ley: 07.00-17.30

Sun: 08.30-10.30



530 Fuglafjørður - tel./fax 444 383



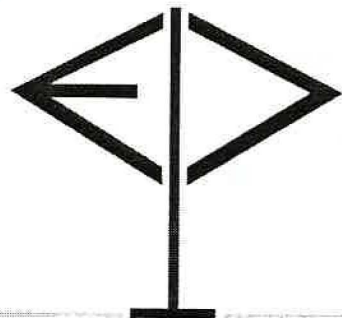
## Úrvalsbilar Spf.

- Sòla av brúktum innfluttum bilum
- Alt vanligt verkstaðsarbeiði verður gjørt

ÚB

www.bilar.fo

Bakkavegur • 530 Fuglafjørður • tel. 444 943 • fax 444 638 • Fartel. 281943



GRANNSKÓÐARASTOVAN Sp/f

480 Skála tel. 44 16 66 fax 44 18 71

HeimaGreiðslan

Har tú vilt – tá tú vilt

Tú gert av hvar og nær. Við HeimaGreiðsluni er Sparikassin opin – har og tá tú ynskir tað.

FØROYA SPARIKASSI  
www.sparikassin.fo

# NÝGGJUR VØLLUR OG NEYST

**Kommunan hefur avgjört at skifta graslíki á vøllinum út í ár, samstundis sum ílögur verða gjørdar í nýggj kappróðrarneyst**

Mánadagin aftan á Varmakeldu verður arbeiðið byrjað at taka av grasvøllin í Fuglafirði og at leggja nýtt gras á fótbóltsvøllin.

Fuglafjarðar Býráð hefur samtykt eina eykajáttan upp á 2,1 millión til hetta arbeiðið. Tað er Osvald Simonsen, sum skal leggja vøllin á. Hann hevði lægsta tilboðið upp á arbeiðið. Í lottuni er vøllurin undir framleiðslu, men skal effir ætlan vera klárur at leggja á, tá gamli vøllurin er tikin av

beint effir Varmakeldu. Væntandi tekur arbeiðið einar 14 dagar.

Við í tilboðnum frá Osvaldi Simonsen upp á 2,1 mill. er umframt arbeiðið at leggja vøllin á eisini grasvøllurin sjálvur, tvey stór mál og fyra lítil mál. Øll málini eru á hjólum. Hetta tilboðið var uml. 700.000 kr. lægri enn næstlægstá tilboðið.

Fuglafjarðar Býráð hefur eisini sett 800.000 kr. av á fíggarlógini til gerð av nýggjum kappróðraneyst-

um. Neystini, sum Býráðið eigur, kunnu hýsa kappróðrabátunum hjá ÍF, men møguleiki er eisini at nýta høluni, sum kunnu gerast oman á neystunum til ymisk onnur endamál.

Neystini eru nú í gerð og skuldu effir ætlan verða liðug til Varmakeldustevnuna fyrst í juli mánaða. Men orsakað av verk-fallinum er arbeiðið seinkað, og tí heldur fíðarættanin heldur ikki.

# PILTARNIR TIL KAPPING Í AALBORG

Í dagunum 23.- 27. juli verða piltarnir hjá ÍF við í kappingini Spar Nord Cup, sum verður hildin í Nørresundby og Aalborg. Piltarnir fara avstað 21. juli og koma heimaftur 28. juli. Fleiri av piltunum hava bæði foreldur og systkin við á ferðini, so hópurin, ið fer úr Fuglafirði til Aalborg, telur uml. 35 fólk. Við á ferðini verða Hanus og Henry sum venjarar og Hildigarð sum leiðari.

Hetta er ikki fyrstu ferð, at lið úr Fuglafirði eru við í hesi kapping. Fyrrárið vóru dreingirnir, sum nú eru smádreingir við í somu kapping, og í fjør var eitt

gentulið við í kappingini. Sigast kann, at tey, sum vóru við hesi bæði árin, hava latið sera væl at kappingini.

Ein foreldrabólkur er settur at fáa hugskot til savnan av peningi til liðið, og longu nú hava dreingirnir verið runt bygdina og savnað inn fløskur. Ikki kann sigast annað enn, at fuglfirðingar hava stuðlað hesum tiltaki serstakliga væl.

Ætlanin er eisini, at dreingirnir skulu selja lutaseðlar til onkrar dystir, tá 2. deild spælir, so vónadi fara tit áskoðarar at taka væl ímóti teimum. Vinningarnir á lutaseðlunum

hesaferð eru:

- 1 kassi av sodavatni
- 1 pitsa frá Prima Vera
- 1 pitsa frá Prima Vera

Drigið verður aftan á dystin og vinnaranummørini verða lýst á talvuni í niðaru hædd í ítróttarhúsinum.

Vinnarnir kunnu venda sær til Vónbjørt, tlf. 444026 Vit á leikskránni ynskja teimum góða eydnu við tiltakinum og í kappingini í Aalborg, sum vit væntandi frætta meira um seinni.

# UMBERING TIL HIN ÁSKOÐARIN

Meðan dystir eru verður ofta sagt, at leikarnir kunnu gerast rættuliga heitir, og til tíðir leypa teir framav. Men tað kunnu venjararnir eisini gera. Síðsta vikuskiftið, tá vit leiktu heima ímóti B71, var tað onkur av áskoðarunum á bakkanum, sum ikki helt, at leikarnir gjørdu ein nøktandi innsats á vøllinum. Hetta fekk venjara okkara, Sigfríð, at blíva rasandi. Tí er tað eitt, sum hann ikki kann taka, so er tað júst slíkt. Tíverri gekk tað útyvir skeiva persónin á bakkanum, og tað umber venjarin. –Eg visti ikki hvør

rópti effir leikarunum, men er tað eitt, sum eg ikki taki, so er tað slíkt. Eg skeldaði tann fyrsta áskoðarin, sum fyrri var, og aftaná má eg ásanna, at tað var skeivur persónur, og tað umber í viðkomandi fyrri. Hinvegin fekk eg sagt tað sum eg meinti, tí er tað onkur av áskoðarunum, sum kann gera tað betri enn teir ellivu á vøllinum, er viðkomandi vælkominn til venjing. –Og eg meini tað, sigur Sigfríður.

Vit gleða okkum til í annaðkvöld, um nakar av áskoðarunum man koma at venja við!!!!



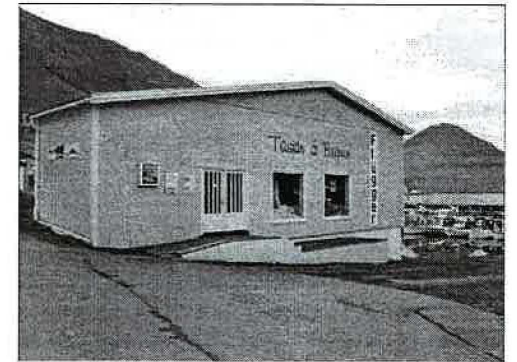
Sigfríður leggur afturat, at um onkur áskoðari hefur okkurt at tosa við seg um, er viðkomandi vælkominn í ítróttarhúsið effir vanligu mánakvøldsvenjingina millum kl. 20.00-20.30. So er tað sagt.



Vit skifta rútin meðan tygum bíða

Tlf. 444215  
Fuglafjørður

Lamineraðir frontrútar til øll bilmerkir



# FLÜGGER

- Dygdarmaling til lágan prís
- Lyklar, innramming, gólvtilfar og fiskireiðskap til smábátin

Tasjan á Bugnum

530 Fuglafjørður

tel. 44 50 44

fartel.: 22 11 09



# TIPS 13



VEDDA OG VINN VIÐ BIRGARI OG JANUSI

Í kappingini "vedda og vinn við Birgari og Janusi" vinnur besti tipparin í einstöku kappingunum ein kassa av sodavatni frá Føroya Bjór. Umframt vikuvinningin sleppa allir 9 vinnarnir út at bowla saman við 1. liðsleikarunum eftir kappingina. Vinnarnir eru eisini við í lutakastinum um ein APEX-flogferðaseðil frá Atlantic Airways.

Fyri at luttaka og vinna, skalt tú seta kross í tann rútin (1, X ella 2), ið tú heldur/veitst eru rættir. Skrivað navn, bústað og tlf.nr. og lat hann inn í ovaru hædd í írottahúsinum undir ella beint eftir dystin. Tann ella tey, sum hava svara flest spurningum rætt, eru við í lutakasinum um sodavatskassan. Góða eydnu!

Røttu svarini til spurningarnar hasaferð færst tú at vita í næstu leikskrá. Svarini og vinnarin frá seinast eru á bls. 31.

## ATLANTIC AIRWAYS

Navn:

Bústaður:

Telefon:

TIPS 13 seðilin skal latast inn í ovaru hæddini í íf-húsinum í seinasta lagi 15 min. eftir loknan dyst.

### ÍF TIPS 13 (set x í rætta rútin)

#### 3. UMFAR

1 X 2

1. Hvussu eitur málverjin hjá EB/Streyví? 1. Bjarni Johansen X. Egin Høgnesen 2. Gunnar á Steig			
2. Hvar er Frank Skytte venjari? 1. HB X. B36 2. B68			
3. Nær bleiv B71 stovnað? 1. 1970 X. 1971 2. 1972			
4. Hvørjum liðið heldur Trúgví við í Onglandi? 1. Liverpool X. Manchester Utd. 2. Arsenal			
5. Hvørjum liðið hevur Jes Høgh <i>ikki</i> leikt fyri? 1. Chelsea X. Besiktas 2. Brøndby			
6. Hvat land umboðar Emmanuel Olisadebe? 1. Nigeria X. Grikkaland 2. Pólland			
7. Hvussu eitur heimavøllurin hjá Portsmouth? 1. Molineux Ground X. Fratton Park 2. Gay Meadow			
8. Hvør hevur metið sum tann yngsti leikarin, ið hevur leikt í Premier League? 1. Andy Campbell X. Sol Campbell 2. Wayne Rooney			
9. Hvat lið hevur fingið fægst stig í einum kappingarári í Premier League (1992-2003)? 1. Swindon Town X. Sunderland 2. Norwich			
10. Hvat er fjarstøðan frá mállinjuni út til brotssparkspletin? 1. 9,15 metrar X. 11 metrar 2. 11,5 metrar			
11. Hvar leikti Michel Salgado áðrenn hann kom til Real Madrid? 1. Deportivo La Coruña X. Racing Santander 2. Celta Vigo			
12. Málspar: Málverjin sparkar til bóltin í hørðum mótvindi. Bólturinn fer út um brotsteigin og fýkur síðani við vindinum inn í egið mál... Hvat ger dómari? 1. Homaspark X. Mál 2. Umspark			
13. Hvussu nógvast dystir leikti Franco Baresi fyri AC Milan? 1. 716 dystir X. 736 dystir 2. 756 dystir			



# HAGTØL & FAKTA

## STØÐAN 2. DEILD MENN - 4. juni

Lið	Dyst	V	J	T	Mál	Stig	Heima	Úti
1. ÍF	3	3	0	0	6-1	9	2-0-0	1-0-0
2. Sumba	3	2	0	1	10-3	6	1-0-0	1-0-1
3. TB	3	2	0	1	8-6	6	2-0-0	0-0-1
4. AB	3	2	0	1	8-4	6	2-0-0	0-0-1
5. KÍ	3	2	0	1	7-11	6	2-0-0	0-0-1
6. VB	3	1	1	1	3-2	4	0-1-1	1-0-0
7. LÍF	3	1	0	1	4-5	3	1-0-0	0-0-1
8. B71	3	1	0	2	2-3	3	1-0-0	0-0-2
9. B36	3	0	1	2	1-4	1	0-0-1	0-1-1
10. B68	3	0	0	3	3-8	0	0-0-1	0-0-2

## LEIKARAHAGTØL 2. DEILD MENN 2003:

Nr.	Leikari	D	Min	Út	Inn	G	R	M	Stig
1	Fróði Poulsen								
2	Áki Petersen	3	270						79
3	Jan Skoradal	3	270						34
4	Viggo Johannsen	3	270						5
5	Heini Heinason	3	101	1	2			1	10
6	Fritleif í Lambanum	2	55		2				21
7	Martin Hansen								
8	Sveri Ellingsgaard	3	259	1					78
9	Rúni Petersen	1	11		1				
10	Hanus Eliassen	3	256	1				2	117
11	Eyðolvur R.-Petersen	3	255	1					71
12	Rógvi Róin								
13	Høgni á Lakjuni	1	15		1				
14	Ken Bærentsen	2	131	2					10
15	Eyðun Ryggshamar	1	22		1				2
16	Jákup Helgi Egholm	3	270					-1	4
17	Høgni Zachariassen	2	180			1		2	44
18	Alli Petersen	3	206	3					44
19	Roy Róin	2	39		2			1	
20	John S. Thomsen	3	270						78

**FRÁGREIÐING:** D: Dystir; Min: Minuttur leiktir; Út: Dystir útskiftur; Inn: Dystir innskiftur; G: Gul kort; R: Reyð kort; M: Mál; Stig: í kappingini "ársins ÍF ári"

### Vert at vita

Næsti dystur hjá okkara monnum er leygardagin 14. juni, ið ið vit skulu til Klaksvíkar at leika móti KÍ. Næsti heimadystur er móti TB leygardagin 21. juni. 3. deild spælir í dag móti B36 heima. Næsti dystur hjá okkara monnum er sunnudagin 15. juni móti NSÍ í Runavík.

Um tú atkvøður í dag um, hvør er dagsins leikari, so er tú við í lutakastinum um at vinna eitt lambskrov frá Haraldsen. Atkvøðuseðlar eru á síðu 30, ella tú kanst fáa teir í ovaru hæddini í írottahúsinum undir og beint eftir dystin.

### Aðrir dystir í dag 2. deild

B71 - LÍF

B36 - KÍ

B68 - TB

Sumba - AB

### Dystir í 1. deild 15.06 - 5. umfar

NSÍ - B68 (spældur 14.06)

SKÁLA - KÍ

HB - EB/Streymur

GÍ - VB

FS Vágar - B36

### Dystir í 3. deild 09.06 - 4. umfar

ÍF - B36

Royn - FS Vágar

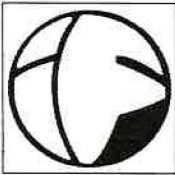
GÍ - NSÍ

EB/Streymur - TB

HB - Skála

### Málskjúttar - 2. deild

Eiríkur Joensen, Sumba	5
Eyðun Samuelsen, AB	4
Kaj Roest, TB	4
Høgni Zachariassen, ÍF	2
Hanus Eliassen, ÍF	2
Dan Mortensen, TB	2
Jóhan Dávur, B68	2
Heini Heinason, ÍF	1
Petur Sjúrdaberg, LÍF	1
Bárdur Heinason, LÍF	1



# ÁRSINS ÍF'ARI 2003

## HANUS AFTUR DAGSINS MAÐUR HESA FERÐ



### Atkvøðutal

	ÍF-B71	ÍF'
Hanus Eliassen	66	117
Áki Petersen	50	79
John S. Thomsen	45	78
Sverri Ellingsgaard	42	78
Høgni Zachariassen	37	44
Atli Petersen	36	44
Eyðolvur R. Petersen	36	71
Jan Skoradal	34	34

Í dystinum ímóti B71 seinasta viku-skiftið valdu áskoðararnir aftur Hanus til dagsins leikara. Hesaferð vóru fleiri atkvøður og eisini enn harðari kapping um plássini.

Fyri at vera besti leikarin fær Hanus ein døgurða-bitu fyri tvey frá Pól á Muntra. Vit ynskja honum fulllukku!

Atkvøtt verður til allar heimadystirnar í landskappingini ella íalt 9. Tann leikari, sum veljarin heldur hevur spælt best, fær 5 stig, næstbesti 3 stig og triðbesti 2 stig.

Atkvøðuseðlarnir fáast í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Seðilin her á síðuni kann eisini nýtast. Hver veljari hevur bert loyvi at lata ein seðil inn til hvønn dyst.

### VINNINGAR

- Ársins ÍF'ari fær 1.000,-
- Nr. 2 fær 500,-
- Nr. 3 fær 500,-

Fa. Eilif Arge í Klaksvík letur prýðislutir til nr. 1, 2 og 3.



Restaurant Muntra letur sunnudagsdøgurða fyri tvey frá besta leikaran í hvørjum av landskappingardystunum í ár.



Tá kappingarárið er av, verður lutakast millum allar atkvøðuseðlarnar um eitt krov frá Haraldsen.

### HARALDSEN

- títt keyp -

### SØLUBÚÐIN

## SØLUBÚÐIN ER FRAM- VEGIS Í OVARU HÆDDINI

Damurnar, sum síðstu árin hava havt sølubúð í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum í sambandi við dystir hjá 1. Liðnum, eru aftur í ár til dystin fús. Hildigarð stendur fyr, men hon fær góða hjálp frá øðrum. Í sølubúðini selja tey sodavatn, kaffi, te, kakur og góðgæti. Sølubúðin hevur opið frá dystarbyrjan til beint eftir dystin. Tað er eisini í sølubúðini, at tey, sum atkvøða um ársins leikara og tey sum gita í kappingini ÍF TIPS 13, skulu

lata seðlarnar inn.

Sjálvi um hælsviður-skiftini ikki eru av teimum bestu, so er tað ólsni í sølubúðini, at práttíð um dystin, leikararnar og venjarin fer fram - bæði í hálvleikinum og eftir dystin.



### ÍF TIPS 13 - vinnarin og svarini frá síðstu kappingini

Hari Nesá gjørdist besti lipparin seinast. Hann hevði 11 røtt av 13 møguligum, og var hann tann einasti, sum hevði so mong røtt. Hann fær ein kassa av sodavatni frá Føroya Bjór. Tillukku við tí. Hann sleppur somuleiðis út

at bowla við 1. Liðshópinum seinni í heyst, og so er hann eisini við í lutakastinum um Apex-flogferðaseðilin frá Atlantic Airways. Røttu svarini til teir 13 spurningarnar seinast eru:

#### ÍF TIPS 13 - Spurningar og svar - 2. Umfar:

	Tekn:	Svar:
1. Hvat lið gjørdist Føroyameistari 1. Deild menn 2002?	1	HB
2. Hvar er Michael Laudrup venjari?	X	Brøndby
3. Hvat er yngsti leikari, ið hevur leikt á føroyska A-landliðinum?	2	Ingi Højsted
4. Hvat er FS Vágar stovnað?	1	1993
5. Hvat er elsti leikarin í 2. Deildar hópinum hjá ÍF?	1	Ken Bærentsen
6. Hvarjum liðið í Italia, heldur liðleiðarin hjá ÍF við ígjøgvi?	1	Milan
7. Hvat lið tók flestar javnleikir í Premier League 02/03?	1	Bolton
8. Hvat gjørdist topskjútti hjá Chelsea í Premier League 2/03?	X	Gianfranco Zola
9. Hvussu altur vøllurin, har Týskland leiktu ímóti Føroyum í oktober 2002?	2	Niedersachsen
10. Hvat eru krøvnin til ein bólt, ið verður nýttur í okkara mánadeildunum (umráði)?	2	68-70 cm.
11. Hvat lið er IKKI úr London?	1	Bolton Wanderers
12. Eyðolvur rekur við bóttinum frammi við málverjanum hjá B68, samstundis spýtir Jákup Helgi í nakkan á Aksel Leigaard í brotsfeignum hjá ÍF... Hvat skal dómariin jemat?	2	Hann dómur brotspark til B68 og gevur Jákup Helga reyft kort.
13. Landsliðsvenjarin hjá okkum, Henrik Larsen, hevur leikt 19 dystir á danska landsliðinum, men hvussu nógv mál tók hann...?	1	5 mál

## Atkvøðuseðil

ÍF - VB, 9. juni 2003

Dystur: \_\_\_\_\_

Nr. 1 (5 stig): \_\_\_\_\_

Leikari



Nr. 2 (3 stig): \_\_\_\_\_

Leikari

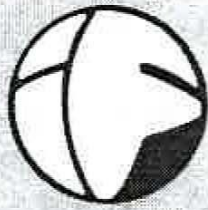
Nr. 3 (2 stig): \_\_\_\_\_

Leikari

Veljari: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hæddini í ÍF-húsinum seinast 15 min. eftir loknan dyst.





ÍF



VB

1. Fróði Poulsen
2. Áki Petersen
3. Jan Skoradal
4. Viggo Johannesen
5. Heini Heinason
6. Fritleif í Lambanum
7. Martin Hansen
8. Sverri Ellingsgaard
9. Rúni Petersen
10. Hanus Eliassen
11. Eyðolvur R. Petersen (liðsk.)
12. Rógvi Róin
13. Høgni á Lakjuni
14. Ken Bærentsen
15. Eyðun Ryggshamar
16. Jákup Helgi Egholm
17. Høgni Zachariassen
18. Atli Petersen
19. Roy Róin
20. John S. Thomsen

Venjari: Sigfríður Clementsen  
Hj.venjari: Rógvi Róin  
Liðleiðarar: Trúgví Nesá  
Tórstein Joensen

- \_\_\_ Finnbugi Olsen
- \_\_\_ Magni Jacobsen
- \_\_\_ Eyðun Kjærbo
- \_\_\_ Niclas Ludvík
- \_\_\_ Eyðstein í Lágabø
- \_\_\_ Janus Kjærbo
- \_\_\_ Elian Hansen
- \_\_\_ Hartmann Hansen
- \_\_\_ Jón Gærdbo
- \_\_\_ Tórir Holm
- \_\_\_ Bergur Winther
- \_\_\_ Tummas Richard
- \_\_\_ Per Joensen
- \_\_\_ Heini Jacobsen
- \_\_\_ Jón Pauli Olsen

Venjari: Jón Pauli Olsen  
Hj.venjari:  
Liðleiðari: Kári Poulsen

### Dómaraþólkur

Dómari: Dia Lamhauge, NSÍ  
Hjálpardómarar úr NSÍ

### Bóltsponsorur

Jørleif Petersen, málrameistari